

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Transit 115 moteur NAT resp. NAV (2,0) bus d'usine	Fiche d'homologation N° CH 2301 60
Minibus	FORD (D)			

Constructeur	FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (BRD)			
Identification	sur la plaquette du constructeur : "VDGAS." *			
	devant le No du châssis ; "GBVZ.." ou "WFOZXXGBVZ.." *			
Plaquette constructeur	à droite, dans l'entrée			
N° du châssis	à gauche, ou à droite, latéralement sur le longeron, devant, ou derrière l'essieu avant **)			
Identification du moteur	"NAT" (méc.) ou "NAV" (autom.) à droite, à l'arrière en haut sur le bloc, devant le carter de l'embrayage, ou			
Importateur principal	FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8035 Zurich. [ à droite, au milieu sur le bloc.			
Véhicule homologué	prototype			

Châssis	NAT avec boîte mécanique / NAV avec boîte automatique			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	
Direction	mécanique			
Transmission	mécanique synchronisée ou boîte automatique			
Nombre de vitesses	4 ou 3-paliers Entraînement sur roues arrière			
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues			
	AV= soupape retardatrice de pression			
	AR= régulateur selon charge			
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service			
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR			
Contrôle 2 circuits	par différence de pression, ou contrôle du niveau; lampe-témoin séparée			
	Moteur			
	Marque F O R D Type NAT / NAV			
	Construction en ligne Temps 4			
	Carburant B Position avant			
	Refroidissement eau Nombre cylindres 4			
	Alésage 90,82 Course 76,95			
	Cylindrée 1993 CV-impôt 10,15			
	Puissance en kW CV 57 / 55 à V/min 4500 / 4400			
	78 / 75 DIN			
	Bruit à proximité 86 / 86 dB(A) à V/min 3375 / 3300 x)			
	Silencieux 2 = 416 x 164 x 88 mm / 283 x ø 124 mm			
	Mesure des gaz ECE-15/02; et ECE-15/03 xx)			
	Déparasitage ECE-10; OCE, annexe 8, chiffre 4 = "D"			

Carrosserie	limousine			
Nombre de portes	3 + 1 arrière			
Ceintures sécurité	Ar4 (E) + B (E) Rétroviseurs gauche / droite			
Café	- Attelage -			
Antivol	verrouillage de la direction			
Nombre de places	12	av	3	centre ar 9
Dimensions	intérieur	extérieur		
Longueur	4550		Empatements 2690 /	
Largeur	2000		Essieu double av ar	
Hauteur	1980/2570		Voie av 1660 ar 1590	
Porte à faux	lat.	Voies		av ar
	av	860		av ar
	ar	1000		g 10500 d 10300
Distance volant - vers l'avant du véhicule				
	Poids			
	avant 800 arrière 640 total 1440			
	Poids à vide 230 610 840			
	Charge utile 1030 1250 2280			
	Poids total 2450			
	Garantie fabr.			
	195 R 14 C 195 R 14 C (Variantes +)			
	Ply/bars 6 / 2,5 6 / 3,5 voir			
	Charge 1380 1620 remarques)			
	pour V max 120 120			
	Garantie poids remorquable avec frein mec./autom.			
	Garantie poids remorquable sans frein			
	Garantie poids de l'ensemble mec./autom. 3250/3000			
	Poids remorquable testé pont AR 5,14/4,56/4,44= 800/630/550			
	Vitesse maximale selon le constructeur 120/110 km/h			
	Vitesse maximale testée 120/110 km/h			
	Charge garantie sur le toit 100 kg			

Equipement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de position	A (E) dans CR/HCR
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av I (E) ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complémentaires	B (E) sur demande
Eclairage plaque	2/ séparés
Eau-lave-glace	2/ balais avec lave-glace
Avertisseurs	1/ Motorcraft TPAR 556 ou TPAR 557 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Minibus	
Marque et type	FORD (D)	Transit 115
Homologation N°	CH 2301 60	
Carrosserie	limousine	
Places	total 12	avant 3
Poids à vide	1440	Carburant B
Charge utile	-	CV-impôt 10,15
Poids total	2450	Cylindrée 1993

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* Identification : dans des cas particuliers, il est possible que l'usine frappe l'identification du véhicule, composée de 6 lettres comme indiquée sur la plaquette du constructeur, en complément devant le préfixe au No du châssis. Ces 6 lettres ne comptent pas comme préfixe.
  - \*\* No du châssis : Variante de l'emplacement: dans le compartiment du moteur, à droite, au-dessus du phare.
  - x) Mesures du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche: 3375 t/min. M2, 1A 5,14/4,56 = 79,5 dB/A  
50 km/h A2, 1A 4,44 = 76,0 dB/A.
  - xx) Mesures des gaz : la marque d'homologation ECE-15 se trouve à droite dans l'entrée, près de la plaquette.  
teneur en CO: ECE-15/02; mécanique = 0,9 % à 800 t/min. / automatique = 0,65 % à 800 t/min.  
ECE-15/03; mécanique = 1,3 % à 800 t/min. / automatique = 1,40 % à 800 t/min.
  - + Variante de pneus : 205 R 14 C 6 PR AV= 1500 kg (2,5) AR= 1630 kg (3,0) Vmax. 120 km/h.
- Equipement : plaquette indiquant le nombre de places;  
signalisation des sorties de secours (porte à droite, au centre + porte arrière);  
tachygraphe lors du transport professionnel de personnes;  
équipé en série d'un pare-brise en verre feuilleté;  
" L " à l'arrière du véhicule = variante du modèle.
- Important:  
La distance entre les dossiers de deux sièges situés l'un derrière l'autre doit être d'au moins 650 mm (cette valeur est atteinte en diminuant l'épaisseur des rembourrages par la pose de boutons).

Remplace FH CH 2301 60 du 27.02.-10.03.78 + la fiche d'information  
identification, ident. du moteur, mesure des gaz, charge sur le toit  
(03.04.80)

Minibus

F O R D (D)

Transit 115  
moteur NAT/NAV (2,0)  
bus d'usine.

CH 2301 60

Fiche complémentaire

I

Complément du 28.09.81 à Berne - Ad.

Boîte c.v. mécanique : sur demande, avec boîte complémentaire (Overdrive)  
commande électrique, pour les vitesses 3 + 4;  
(boîte c.v. avec autres démultiplications).

Nombre de vitesses : 6 (4 + OD).

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : inchangé  
à l'arrêt : 70,0 dB/A à 3375 t/min.

Poids remorquable testé : 400 kg (m6, avec le 5,14; autres rapports de pont  
doivent être contrôlés à l'immatriculation).

Complément du 26.08.82 à Berne - Ad.

Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique.

Valeurs limites du bruit 01.10.82 conformes, si l'équipement est le suivant:

Insonorisation : - l'intérieur du capot du moteur est insonorisé  
- ventilateur Visco, 7 pales,  $\phi$  310 mm (boîte mécanique)  
- ventilateur rigide, 6 pales,  $\phi$  360 mm (boîte automatique)

Bruit à l'arrêt : 68,0 dB/A à 3375 t/min. (boîte mécanique)  
70,0 dB/A à 3300 t/min. (boîte automatique)  
(voir également la fiche des émissions)

Berne, 21.01.86 Ad

Remplace complément du 26.08.82 - Insonorisation